



Manual do utilizador
Máquina de secar de bomba de calor

HD90-A2979
HD100-A2979
HD80-A3979
HD90-A3979
HD90-A3979S
HD90-A3S979

PT

Haier

Obrigado por adquirir um Produto Haier.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que o ajudarão a tirar o melhor partido do aparelho e a garantir uma instalação, utilização e manutenção seguras e corretas.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para uma utilização segura e correta do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer ou o deixar para trás quando mudar de casa, certifique-se de que passa também este manual para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e com os avisos de segurança.

Legenda



AVISO! - Informações de segurança importantes



Informações gerais e dicas



Informação ambiental



Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para a reciclar. Ajude a reciclar os resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não deite fora os aparelhos marcados com este símbolo juntamente com o lixo doméstico. Devolva o produto ao centro de reciclagem local ou contacte o seu serviço municipal.



AVISO!

Perigo de ferimentos ou asfixia!

Desligar o aparelho da rede elétrica. Cortar o cabo de alimentação e eliminá-lo. Retirar o fecho da porta para evitar que as crianças e os animais de estimação se fechem no aparelho.



AVISO!

O aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um serviço público.

1- Informações de segurança	4
2- Utilização prevista	7
3- Descrição do produto	8
4- Painel de controlo	9
5- Programas	12
6- Consumo	13
7- Sugestões e dicas.....	14
8- Utilização diária.....	16
9- Cuidados e limpeza	20
10- Resolução de problemas	22
11- Instalação	24
12- Dados técnicos.....	26
13- Assistência ao Cliente.....	27



AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não existem danos de transporte.
- ▶ Retire todas as embalagens e mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com, pelo menos, duas pessoas, uma vez que é pesado.

Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou sem conhecimento ou experiência, desde que tenham tido supervisão ou a quem tenham sido fornecidas instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho, exceto se forem constantemente vigiadas.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Certifique-se de que a sala está seca e bem ventilada. A temperatura ambiente deve situar-se entre 5 °C e 35 °C.
- ▶ Não cubra as aberturas de ventilação da base com um tapete ou objeto semelhante.
- ▶ Mantenha a área em redor da máquina de secar roupa sem pó nem algodão.
- ▶ Certifique-se de que só há roupa dentro do aparelho e que não há animais de estimação ou crianças antes de o utilizar.
- ▶ Apenas toque na ficha de alimentação com as mãos secas e não toque nem utilize o aparelho se estiver descalço ou com as mãos ou os pés molhados.
- ▶ Apenas têxteis secos lavados com água.
- ▶ Certifique-se de que não carrega mais do que a carga nominal.
- ▶ Retirar dos bolsos todos os objetos como isqueiros e fósforos.
- ▶ Utilizar amaciadores de roupa ou produtos semelhantes de acordo com as indicações da embalagem do fabricante.
- ▶ Não utilize nem armazene quaisquer sprays inflamáveis ou gás inflamável nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não coloque objetos pesados ou fontes de calor ou de humidade em cima do aparelho.
- ▶ Segure na ficha e não no cabo quando desligar o aparelho da tomada.
- ▶ Não toque na parede traseira no tambor durante o funcionamento, pois estão quentes.

**AVISO!****Utilização diária**

- ▶ Não secar os seguintes objetos no aparelho:
 - ▶ Artigos que não foram lavados.
 - ▶ Objetos que tenham sido contaminados com substâncias inflamáveis, tais como óleo alimentar, acetona, álcool, benzina, gasolina, querosene, tira-nódoas, aguarrás, ceras, removedores de ceras ou outros produtos químicos. Os fumos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Estes artigos devem ser sempre lavados à mão em água quente com uma quantidade suplementar de detergente e depois secos ao ar livre antes de serem secos no aparelho.
 - ▶ Objetos que contenham estofos ou enchimentos (por exemplo, almofadas, casacos), pois o enchimento pode sair, com o risco de se inflamar no secador.
 - ▶ Artigos que contêm uma grande proporção de borracha, espuma de borracha (espuma de látex) ou materiais semelhantes à borracha, tais como toucas de banho, têxteis impermeáveis, artigos de borracha e artigos de vestuário e almofadas com enchimento de espuma de borracha.
- ▶ Não beba a água condensada.
- ▶ Não utilize o aparelho sem o filtro de algodão ou o filtro do condensador colocados ou com o filtro danificado.
- ▶ Tenha em atenção que a última parte do ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que as restantes peças de vestuário estão a uma temperatura que não as danifica.
- ▶ Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante o tempo de funcionamento. Se se pretender uma ausência prolongada, o ciclo de secagem deve ser interrompido desligando o aparelho e retirando a ficha da tomada.
- ▶ Não desligue o aparelho sem que o ciclo de secagem esteja terminado, a menos que todos os objetos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor possa ser libertado.
- ▶ Desligue o aparelho após cada programa de secagem para poupar eletricidade e por razões de segurança.

Manutenção/limpeza

- ▶ Certifique-se de que as crianças são supervisionadas quando efetuam trabalhos de limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina.
- ▶ Encha os geradores de vapor apenas com os líquidos especificados pelo fabricante.



AVISO!

Manutenção/limpeza

- ▶ Limpe o filtro de algodão e o filtro do condensador após cada programa (consulte CUIDADOS E LIMPEZA).
- ▶ Não utilize água pulverizada ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não utilize produtos químicos industriais para limpar o aparelho.
- ▶ Um cabo de alimentação apenas deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, contactar o nosso serviço de apoio ao cliente.

Instalação

- ▶ Assegure uma localização que permita a abertura total da porta. Não instale a máquina de secar roupa atrás de uma porta com fechadura, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiças no lado oposto da porta da máquina de secar roupa, pois isso limita a abertura total da porta da máquina de secar roupa.
- ▶ Instale o aparelho num local seco e bem ventilado.
- ▶ Nunca instale o aparelho ao ar livre, num local húmido ou numa área propensa a fugas de água, como debaixo ou perto de um lava-loiça. Em caso de fuga de água, corte a alimentação elétrica e deixe a máquina secar naturalmente.
- ▶ Instale ou utilize o aparelho apenas em locais onde a temperatura seja superior a 5 °C.
- ▶ Não coloque o aparelho diretamente sobre um tapete ou perto de uma parede ou de um móvel.
- ▶ Não exponha o aparelho à geada, ao calor, à luz solar direta ou à proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação estão de acordo com a fonte de alimentação. Se não for o caso, contacte um eletricista.
- ▶ Não utilize adaptadores multi-ficha e cabos de extensão.
- ▶ Certifique-se de que não danifica o cabo elétrico e a ficha. Se estiver danificado, deve ser substituído por um eletricista.
- ▶ Utilize uma tomada separada com ligação à terra para a alimentação elétrica que seja facilmente acessível após a instalação. O aparelho deve estar ligado à terra.
- ▶ Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (ligação à terra) que se adapta a uma tomada normalizada de 3 fios (ligação à terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pino (ligação à terra). Após a instalação do aparelho, a ficha deve estar acessível.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se a secar artigos que tenham sido lavados numa solução aquosa e que estejam marcados na etiqueta de conservação do fabricante como sendo adequados para a secagem na máquina de secar roupa.

Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

Normas e diretivas

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que fornecem a marcação CE.



Aviso

O aparelho contém o gás fluorado com efeito de estufa HFC-134a (GWP:1430). Este gás está hermeticamente selado.



Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ **Drenagem completa:** Centrifugue a roupa com a velocidade máxima de centrifugação.
- ▶ **Carga máxima:** Utilize a carga máxima de acordo com a tabela de programas, mas não sobrecarregue a máquina de secar. Para tirar partido da carga máxima, a roupa que deve ser seca "PRONTO a GUARDAR", pode ser seca primeiro facilmente com o "PRONTO a ENGOMAR". Quando o programa terminar, retire a roupa que deve ser passada a ferro e seque a restante roupa até ao fim.
- ▶ **Soltar a roupa:** Sacuda a roupa antes de a colocar na máquina de secar.
- ▶ **Evitar a secagem excessiva:** Deve evitar-se uma secagem excessiva. Selecione o programa certo e o nível de secagem adequado.
- ▶ **Amaciador desnecessário:** Não utilize amaciador na lavagem, porque a roupa ficará fofa e macia na máquina de secar.
- ▶ **Limpeza dos filtros de algodão:** Limpe os filtros de algodão após cada ciclo.
- ▶ **Ventilação:** Verifique se o aparelho está bem ventilado (consulte INSTALAÇÃO).
- ▶ **Reutilização de água condensada:** A água condensada recolhida pode ser utilizada para o ferro a vapor. Antes disso, deve ser passada por um coador fino ou por papel de filtro de café. As partículas mais pequenas serão retidas pelo filtro.



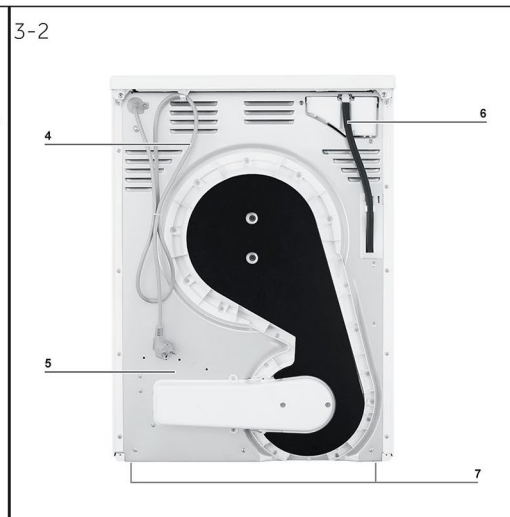
Nota:

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações dos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

3.1 Imagem do aparelho

Frente (Fig. 3-1):

Lado traseiro (Fig. 3-2):

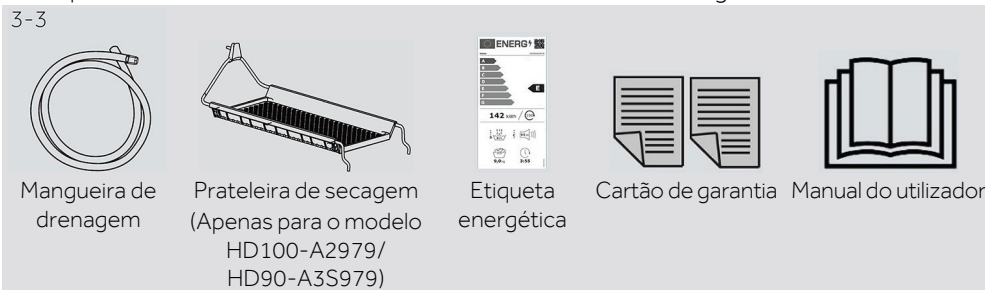


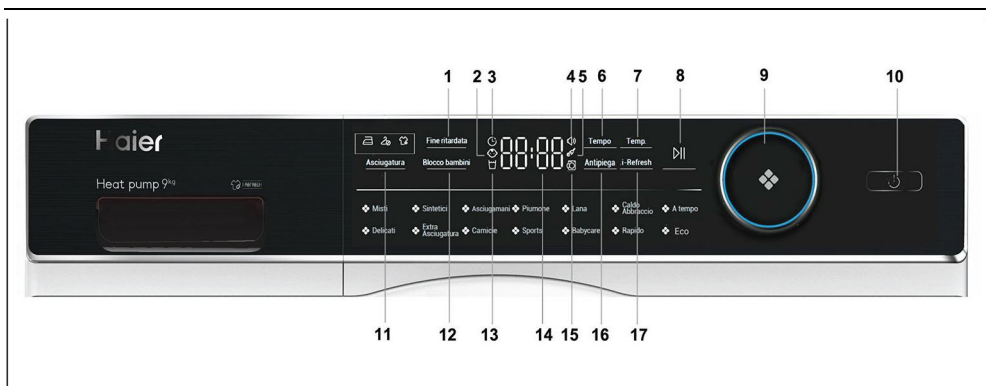
- 1 Depósito de água
- 2 Porta da máquina de secar roupa
- 3 Painel de controlo

- 4 Cabo de alimentação elétrica
- 5 Placa traseira
- 6 Saída de drenagem
- 7 Pés ajustáveis

3.2 Acessórios

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista (Fig. 3-3):

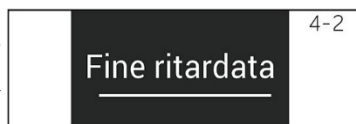




- | | | |
|--|--|--------------------------------------|
| 1 Botão Atraso | 7 Botão Temp. | 13 Indicador de depósito vazio |
| 2 Indicador Tranca de segurança infantil | 8 Botão Início/Pausa | 14 Visor |
| 3 Indicador Atraso | 9 Botão de programa | 15 Indicador de desbloqueio da porta |
| 4 Indicador de sinal | 10 Botão de alimentação | 16 Botão Sem vincos |
| 5 Indicador de filtro limpo | 11 Botão Nível de secagem | 17 i-Refresh |
| 6 Botão Tempo | 12 Botão de tranca de segurança infantil | |

4.1 Botão Atraso

Função de atraso para o início diferido, prima o botão para definir o tempo (em intervalos de 1 até 12 horas). O aparelho deve estar pronto, depois prima para iniciar (Fig. 4-2) a operação atrasada.

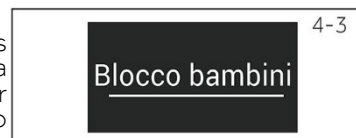


Aviso

Esta função deve ser definida depois de ter terminado todas as opções, caso contrário, quando rodar o botão ou premir o botão, a função será desativada automaticamente.

4.2 Indicador Tranca de segurança infantil

Para ativar a função de tranca de segurança infantil após o início de um ciclo, prima o botão de tranca de segurança infantil (Fig. 4-3) durante 3 seg. até que o ícone indicador se acenda. Para desativar, prima novamente o botão durante 3 segundos.



Aviso

Quando o ciclo termina ou a alimentação elétrica é interrompida, a função não é cancelada automaticamente.

4.3 Indicador Atraso

Quando selecionar o programa de atraso (Fig. 4-4), este indicador acende-se.



4.4 Indicador de sinal

Pode escolher o sinal de acordo com as suas necessidades. Para ativar a função de sinalização depois de ligar a máquina de secar roupa, prima i-Refresh e Temp. (Fig. 4-5) durante cerca de 3 segundos até ouvir o sinal sonoro. Para desativar, prima novamente ambos os botões durante 3 segundos até ouvir um sinal sonoro.





4.5 Indicador de filtro limpo

Os filtros devem ser limpos regularmente. Consulte a secção Limpeza do filtro de algodão ou Limpeza do filtro do condensador do manual.

Aviso

Após cada ciclo, o indicador pisca para lembrar a limpeza dos filtros.



4.6 Botão Tempo

Quando seleccionar o programa Temporizador ou Atraso, a luz de **i-time** acende-se. Prima este botão para adicionar ou subtrair o tempo.



4.7 Botão Temp.

Prima o botão (Fig. 4-8) para definir a temperatura de secagem para alguns programas. O ecrã é apresentado a seguir:

{ - } Temperatura elevada.

{ - } Temperatura média.

{ - } Temperatura baixa.

{ 0 0 } Ar frio.



4.8 Botão Início/Pausa

Prima Início/Pausa (Fig. 4-9) para Iniciar um ciclo de secagem. Prima novamente o botão para interromper o ciclo de secagem - a luz indicadora fica intermitente. Prima novamente o botão para continuar.



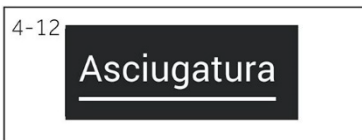
4.9 Botão de programa

Selecione um dos 14 programas com o botão (Fig. 4-10). O indicador do respetivo programa acende-se. Consulte a secção Modos de programa do manual para obter mais informações.



4.10 Botão de alimentação

Prima o botão de alimentação (Fig. 4-11) para ligar/desligar a máquina de secar.



4.11 Botão de secagem

Prima o botão (Fig. 4-12) para definir o teor de humidade final da roupa no fim do ciclo.



Guarda-roupa



Pronto a vestir



Pronto a engomar

4.12 Botão de tranca de segurança infantil

Para ativar a função de tranca de segurança infantil após o início de um ciclo, prima o botão (Fig. 4-13) durante 3 seg. até que o ícone indicador se acenda. Para desativar, prima novamente o botão durante 3 segundos.



4-13

4.13 Indicador de depósito vazio

O reservatório de água deve ser esvaziado (Fig. 4-14). Importante: Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem. Ver a secção do manual relativa ao esvaziamento do depósito de água.



4-14

4.14 Visor

O visor apresenta o tempo restante, o tempo de início diferido e outras informações relacionadas.



4-15



Aviso

O tempo restante é um valor predefinido, este tempo será recalculado dependendo das definições adicionais do programa e do teor de humidade da roupa.

4.15 Indicador de desbloqueio da porta

Se a porta estiver aberta, este indicador (Fig. 4-16) acende.



4-16

4.16 Botão Sem vincos

Depois de selecionar o programa com esta função, o ícone acende-se, o anti vincos está aberto por defeito, quando tocamos neste botão (Fig. 4-17) o ecrã mostra DESLIGADO, anti vincos fechado, e se tocarmos novamente o ecrã mostra LIGADO, anti vincos aberto.



4-17



Aviso

O tempo predefinido é de 1 hora.

4.17 i-Refresh

Para a opção de programa i-Refresh, é possível selecionar o tempo e a temperatura. O tempo predefinido é de 30 minutos. A duração máxima é de 50 minutos (não aplicável ao HD90-A3S979).

O modelo HD90-A3S979 inclui tecnologia ultrassónica.

Se selecionar a opção de programa ultrassónico, recomenda-se que limpe apenas uma peça de roupa de cada vez. Podem ser selecionados 7 programas em função da roupa. Apenas o tempo do programa pode ser ajustado. O aparelho de ultrassons utiliza uma pequena quantidade de água para produzir uma névoa.



4-18

Programa	Grau de secagem	Roupa	Máx. Carga kg		
			HD80*	HD90*	HD100*
Mistos	Guarda-roupa	Tecidos pesados, necessitam de secagem adicional	3	4	4
Sintéticos	Guarda-roupa	Sintéticos pesados	3,5	4	4
Toalhas	Guarda-roupa	Toalhas	3	4	5
Edredão	/	Roupas de penas	1,5	2	2
Lãs	/	Têxteis Woolfell	1	1	1
Aquecimento	Guarda-roupa	Vestuário de caxemira	3	4	4,5
Temporizador	/	Tecidos pesados, necessitam de secagem adicional	-	-	-
Delicados	Guarda-roupa	Roupa interior	1	2	2
Carga XXL	Guarda-roupa	Algodão pesado	4	4,5	5
Camisas	Guarda-roupa	Camisas	2	2,5	3
Desporto	Guarda-roupa	Roupa de desporto	3,5	4	4
Roupas bebé	Guarda-roupa	Roupa de bebé	2,5	3	3
Secagem rápida	/	LENÇÓIS	4	4,5	5
Eco *)	Guarda-roupa	Algodão, casacos	8	9	10

*) Definição do programa de teste EN 61121, recomendamos que a água condensada seja drenada externamente através da mangueira de drenagem quando secar uma carga completa utilizando o programa **Eco**. Isto evita esvaziar o depósito de água durante o programa.

Tecnologia de bomba de calor

A máquina de secar por condensação com permutador de calor destaca-se em termos de consumo eficiente de energia. Trata-se de valores de referência determinados em condições padrão. Os valores podem diferir dos indicados, em função da sobretensão e da subtensão, do tipo de tecido, da composição da roupa a secar, da humidade residual no tecido e do tamanho da carga.

Tendo como referência HD90-A2979N:

Programa	Capacidade nominal (kg)	Tempo (h:min)	Humidade final (%)	Consumo de energia (kWh)
Eco Pronto a vestir 	9	3:48	2,0	2,06
Eco Pronto a vestir 	4,5	2:25	2,0	1,20
sintéticos Pronto a engomar 	4	1:00	12,0	0,58
sintéticos Pronto a vestir 	4	1:30	2,0	0,80
Sintéticos Guarda-roupa 	4	1:50	0,0	1.10
Delicados Guarda-roupa 	2	1:10	0,0	0,65



Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ Centrifugue a roupa o mais seca possível antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Evitar sobrecarregar a máquina de secar roupa.
- ▶ Sacuda a roupa antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Escolha um programa de secagem adequado. Certifique-se de que a roupa não fica a secar mais tempo do que o necessário.
- ▶ Certifique-se de que utiliza a máquina de secar roupa com os filtros limpos.

7.1 Roupa com goma

A roupa com goma deixa uma película de goma no tambor e não é adequada para a máquina de secar.

7.2 Amaciador

Não utilize amaciador na lavagem, porque a roupa ficará macia e fofa na máquina de secar.

7.3 Panos de limpeza macios

A utilização de "panos de limpeza macios" pode provocar a formação de um revestimento nos filtros de algodão. Isto pode provocar o entupimento dos filtros. Nestes casos, recomendamos que não se adicionem panos de limpeza macios ou que se escolha uma marca diferente. Em todo o caso, tenha em atenção as instruções do fabricante.

7.4 Pequenas quantidades de roupa

No caso de uma quantidade inferior a 1,0kg, o programa "Temporizador" deve ser selecionado porque a leitura automática do nível de secagem só pode ser captada de forma imprecisa.

7.5 Abrir a porta

A porta deve ser deixada entreaberta durante a não utilização, para que a vedação da porta permaneça sempre eficaz.

7.6 Luz interior do tambor (apenas para as séries 10kg e A3979)

Quando o aparelho está ligado, a luz interior do tambor acende-se sempre quando a porta é aberta.

7.7 Portinhola de serviço

Certifique-se de que a portinhola de serviço está sempre fechada durante o funcionamento.

7.8 Proteção anti vincos

Se, no final do programa, a roupa não for retirada, o tambor move-se de vez em quando para evitar que a roupa fique amarrotada. A fase de proteção anti vincos dura cerca de 60 minutos.

7.9 Roupa que deve ser passada a ferro

... deve ser seco com o nível PRONTO a ENGOMAR . Isto facilita a passagem a ferro à mão ou com a máquina.

7.10 Tempo restante

A duração do programa é influenciada pelos seguintes fatores: o tipo de tecido, a quantidade de enchimento, a capacidade de absorção, o nível de secagem pretendido, bem como a velocidade de centrifugação da máquina de lavar. Estes fatores são registados pela eletrónica durante o programa e o tempo restante será corrigido em conformidade.

7.11 Sistema de deteção de carga AUTO

Quando o programa começa, após alguns minutos, o ecrã mostra **AUTO**. Isto significa que a deteção automática de carga está em curso. Os sensores estão a detetar e a calcular o tempo de conclusão do programa selecionado. Dependendo do programa selecionado, da quantidade de carga, da humidade e da temperatura ambiente, a fase de deteção de carga AUTO pode durar alguns minutos para cargas pequenas, ou até uma hora para cargas máximas ou artigos grandes, antes de apresentar o tempo de programa aproximado que falta para terminar o programa.

7.12 Peças de grandes dimensões

... tendem a enrolar-se. Se, por isso, não for possível atingir o nível de secagem desejado, solte a roupa e seque-a novamente com o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

7.13 Tecidos especialmente delicados

Os têxteis que podem facilmente encolher ou perder a forma, bem como meias de seda e lingerie, não devem ser colocados na máquina de secar. Coloque as peças de vestuário delicadas dentro de um saco para roupa suja e evite secá-las demasiado.

7.14 Camisolas e malhas

devem ser secas a uma temperatura de PRONTO a ENGOMAR  para evitar o encolhimento. Depois disso deve esticar-se a roupa para recuperar a forma.

7.15 Cotão

A quantidade de algodão nos filtros de algodão não é atribuível ao esforço de lavagem na máquina de secar, mas sim às fibras extraídas do desgaste e da lavagem. Quando se seca num estendal, a penugem é levada pelo vento. Ao utilizar uma máquina de secar roupa, a penugem é recolhida nos filtros.

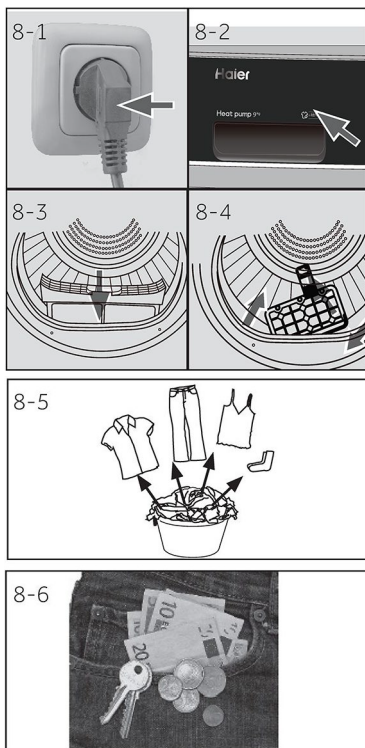
7.16 Sinal sonoro

É emitido um sinal sonoro:

- ▶ Quando o depósito de água está cheio.
- ▶ Em caso de avarias.

Adicionalmente, o sinal sonoro também pode ser selecionado para os seguintes casos:

- ▶ No final do programa.
- ▶ Ao premir um botão.
- ▶ Ao rodar o seletor de programas.



8.1 Preparação do aparelho

1. Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação (220V a 240V/50Hz) (Fig. 8-1) Consulte também a secção **INSTALAÇÃO**.
2. Certifique-se de que:
 - ▶ O depósito de água está vazio e corretamente instalado. (Fig. 8-2).
 - ▶ O filtro de cotão está limpo e corretamente instalado. (Fig. 8-3).
 - ▶ O filtro do condensador está limpo e corretamente instalado (Fig. 8-4).

8.2 Preparar a roupa

- ▶ Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã, etc.).
- ▶ Secar apenas a roupa que foi centrifugada.
- ▶ Retire dos bolsos todos os objetos cortantes ou inflamáveis, como chaves, isqueiros e fósforos. Retire objetos decorativos duros, como pregadeiras.
- ▶ Feche os fechos de correr e ganchos, certifique-se de que os botões estão bem cosidos e coloque os artigos pequenos, como meias, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Desdobre peças de tecido grandes, como lençóis, toalhas de mesa, etc.
- ▶ Siga as instruções da etiqueta da roupa e seque apenas peças de vestuário que possam ser secas na máquina.

i Sugestões:

- ▶ Separe a roupa branca da roupa de cor.
- ▶ Desdobre objetos grandes, como lençóis, toalhas de mesa, etc.
- ▶ A roupa de cama e as fronhas devem ser abotoadas, para que as peças pequenas não fiquem presas no interior.
- ▶ Feche os fechos de correr e os ganchos e prenda os cintos soltos sem peças metálicas, os cordões do avental, etc.
- ▶ Coloque pequenos objetos como meias, cintos, soutiens, etc. num saco de lavagem.
- ▶ Certifique-se de que todos os botões estão bem cosidos.
- ▶ Cosa ou remova as partes metálicas soltas do vestuário, como, por exemplo, botões metálicos, armações de sutiãs antes de os inserir. Caso contrário, estas peças podem provocar ruídos e danificar o tambor.
- ▶ Não seque demasiado a roupa de cama de fácil manutenção. Risco do vincos. Deixe secar ao ar.
- ▶ As malhas (por exemplo, t-shirts, roupa interior) podem encolher durante a secagem. Utilize apenas o nível de secagem PRONTO a ENGOMAR  e estique a roupa para recuperar a forma.
- ▶ Para peças de vestuário pré-secas com várias camadas ou para a secagem final, deve ser selecionado o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

Referência de carga

Lençol de cama (individual)	Algodão	Aprox. 800 g
Roupas em tecido misto	/	Aprox. 800 g
Casacos	Algodão	Aprox. 800 g
Gangas	/	Aprox. 800 g
Fatos-macaco	Algodão	Aprox. 950 g
Pijamas	/	Aprox. 200 g
Camisas	/	Aprox. 200 g
Meias	Tecidos mistos	Aprox. 50 g
T-shirts	Algodão	Aprox. 150 g
Roupa interior	Tecidos mistos	Aprox. 70 g

8.3 Carregamento do aparelho

- ▶ Desembrulhe e introduza a roupa pré-separada.
- ▶ Não encha demasiado.
- ▶ Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que nenhuma peça de roupa fica presa.

8.4 Carregar a máquina de secar roupa

1. Coloque a roupa uniformemente no tambor, tendo o cuidado de não sobrecarregar a máquina de secar.
2. Ligue a máquina de secar roupa premindo o botão de alimentação (Fig. 8-7).



8-7

**Aviso**

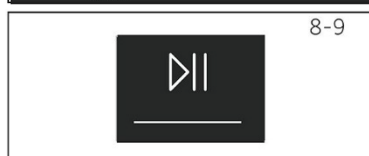
Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

8.5 Definir programa e iniciar

1. Rode o botão de programa (Fig. 8-8) para seleccionar o programa desejado.
2. Defina funções como a Temperatura, o Nível de secagem e o Atraso. Em seguida, prima o botão Início/Pausa (Fig. 8-9) para iniciar o ciclo de secagem.



8-8



8-9

8.6 Retire e adicione a roupa

Para retirar ou adicionar roupa, o programa pode ser interrompido em qualquer altura:

- ▶ Abra a porta. O ciclo interrompe-se.
Tenha cuidado ao retirar ou adicionar roupa! O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, pelo que existe o perigo de queimaduras.
- ▶ Para continuar o programa, prima o botão "Início/Pausa" depois de fechar a porta.



CUIDADO!

Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.



AVISO!

Nunca desligue a máquina de secar antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor possa ser libertado.

8-10



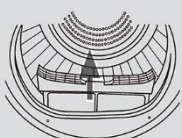
8-11



8-12



8-13



8-14



8.7 Fim do ciclo de secagem

A máquina de secar roupa para automaticamente o seu funcionamento quando um ciclo de secagem está concluído. O ecrã exibe FIM durante cerca de 5S. Abra a porta da máquina de secar roupa e retire a roupa. Se a roupa não for retirada, o programa sem vincos inicia-se automaticamente e o visor indica 0:00.

1. Desligue a máquina de secar roupa premindo o botão de alimentação (Fig. 8-10).
2. Desligue a máquina de secar roupa da tomada (Fig. 8-11).
3. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem (Fig. 8-12).
4. Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem (Fig. 8-13).
5. Limpe o filtro do condensador após cada ciclo de secagem (Fig. 8-14).



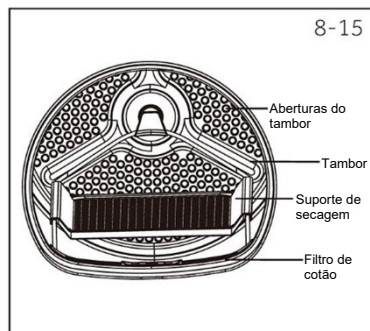
Aviso

- ▶ Durante a secagem, certifique-se de que as peças são colocadas na prateleira sem risco de ficarem presas nos defletores enquanto o tambor estiver a rodar.
- ▶ Peso máximo dos artigos molhados: 1,5 kg.

8.8 Utilizar o suporte do secador

O estendal foi concebido para artigos que não são recomendados para secar na máquina de secar roupa, tais como ténis, camisolas ou lingerie delicada.

1. Abra a porta da máquina de secar roupa.
2. Verifique se o tambor está vazio.
3. Coloque o estendal no tambor.
4. Certifique-se de que as linguetas estão inseridas no orifício do filtro de algodão e bloqueadas no orifício do tambor traseiro.



Aviso

- Não utilize esta prateleira de secagem quando houver outras peças de roupa na máquina de secar.

Tabela de cuidados

Lavagem

	Lavável até 95 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo suave
	Lavável até 40 °C em processo normal		Lavável até 40 °C em processo suave		Lavável até 40 °C, processo muito suave
	Lavável até 30 °C em processo normal		Lavável até 30 °C em processo suave		Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo. 40 °C		Não lavar		

Branqueamento

	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio/ não cloro		Não branquear
---	----------------------------------	---	----------------------------	---	---------------

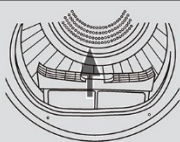
Secagem

	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		

Engomar

	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C: sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				

9-1



9.1 Limpeza do filtro de algodão

Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem.

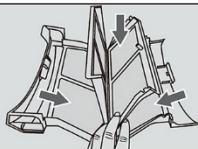
1. Retire o filtro de algodão do tambor (Fig. 9-1).

9-2



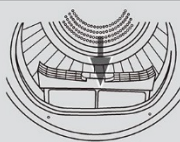
2. Abra o filtro de algodão (Fig. 9-2).

9-3



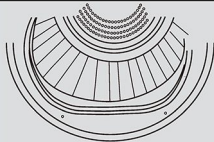
3. Limpe o filtro de algodão de quaisquer resíduos de algodão (Fig. 9-3).

9-4



4. Volte a colocar o filtro de algodão limpo na máquina de secar roupa (Fig. 9-4).

9-5

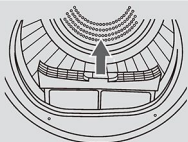


9.2 Limpeza do filtro do condensador

Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem.

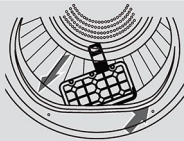
1. Abra a porta.

9-6



2. Retire o filtro de algodão da sua caixa (Fig. 9-5).

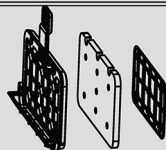
9-7



3. Retire o filtro do condensador da conduta de ar (Fig. 9-6).

4. Retire a esponja e limpe o filtro de resíduos (Fig. 9-7).

9-8



5. Reinstale a esponja no filtro do condensador (Fig. 9-8).



Aviso

Se o filtro de algodão/do condensador estiver muito sujo, pode ser limpo com água corrente. Deixe secar completamente antes de utilizar.

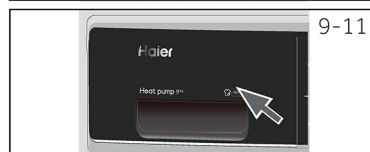
i Aviso

Ao limpar os filtros, o algodão e os fiapos devem ser deitados no caixote do lixo e não lavados pelo ralo, para evitar a disseminação de microplásticos no sistema de águas usadas. Para obter um desempenho de secagem ótimo, limpe o filtro regularmente. Um filtro obstruído pode levar a ciclos de secagem mais longos, o que pode aumentar o consumo de energia.

9.3 Esvaziar o depósito de água

Durante o funcionamento, o vapor condensa-se em água que é recolhida no reservatório de água. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem.

1. Retire o depósito de água da respetiva caixa (Fig. 9-9).
2. Esvazie o depósito de água (Fig. 9-10).
3. Volte a colocar o depósito de água na máquina de secar roupa (Fig. 9-11).

**9.4 Máquina de secar roupa**

Limpe o exterior da máquina de secar roupa e o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

9.5 Tambor

Após algum tempo de funcionamento, os produtos de tratamento dos tecidos ou o cálcio contido na água podem formar uma película quase invisível no interior do tambor. Utilize um pano húmido e um pouco de detergente para a remover. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

Muitos dos problemas que ocorrem podem ser resolvidos pelo próprio sem conhecimentos específicos. Em caso de problema, verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Ver ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente.
- ▶ A manutenção do equipamento elétrico só deve ser feita por eletricitistas qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.

Resolução de problemas com o código de visualização

Código	Causa	Solução
F2	Erro na bomba de drenagem.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F32 F33	O sensor térmico do condensador está em circuito aberto ou em curto-circuito.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F4	A temperatura da roupa no tambor não se altera.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F5	Falha de comunicação entre a placa de circuito impresso e o ecrã.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
L0	A temperatura é demasiado baixa.	Utilize o secador quando a temperatura do ar for superior a 5 °C.
E2	A porta não está fechada ou há falha no fecho da porta. Nota: apenas para HD100-A2979.	Feche a porta ou contacte o serviço de apoio ao cliente.

Se os códigos de erro reaparecerem mesmo após as medidas tomadas, desligue o aparelho, desconecte a alimentação elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente.

Resolução de problemas sem código no ecrã

Problema	Causa possível	Solução possível
A máquina de secar roupa não funciona.	- Má ligação à fonte de alimentação. - Falha de energia. - Não está definido nenhum programa de secagem. - O dispositivo não foi ligado. - O depósito de água está cheio. - A porta não está corretamente fechada.	- Verifique a ligação à fonte de alimentação. - Verifique a alimentação elétrica. - Defina um programa de secagem. - Ligue o dispositivo. - Esvazie o depósito de água. - Feche corretamente a porta.
A máquina de secar roupa não funciona e o ecrã indica <i>End</i> .	- A roupa atingiu o nível de secagem definido pelo programa? - Não há roupa suja no tambor?	- Verifique se a definição do programa é adequada. - Verifique se há roupa suja no tambor.
O tempo de secagem é demasiado longo e os resultados não são satisfatórios	- A definição do programa não é correta. - O filtro está entupido. - O evaporador está bloqueado. - A máquina de secar roupa está sobrecarregada. - A roupa está demasiado molhada. - A condução de ventilação está bloqueada.	- Certifique-se de que o programa está definido corretamente. - Limpe a rede do filtro. - Limpe o evaporador. - Reduza a quantidade de roupa. - Centrifugue bem a roupa antes de secar. - Verifique a condução de ventilação e desobstrua-a.
Tempo restante - no ecrã - para ou muda.	O tempo restante será ajustado continuamente com base nos seguintes fatores: - Tipo de roupa. - Quantidade carregada. - Grau de humidade da roupa. - Temperatura ambiente.	A regulação automática é uma operação normal.

11.1 Preparação

- ▶ Retire todo o material de embalagem. Ao abrir a embalagem, podem ver-se gotas de água. Este fenómeno normal resulta dos testes de água efetuados na fábrica.
- ▶ Retire todo o material de embalagem, incluindo a base de poliestireno.



Aviso

Elimine a embalagem de forma ecológica. Para obter informações sobre os locais de eliminação atuais, consulte o seu revendedor ou as autoridades locais.



AVISO!

Após o transporte e a instalação, DEVE SEMPRE deixar a máquina de secar repousar durante duas horas antes de a utilizar.

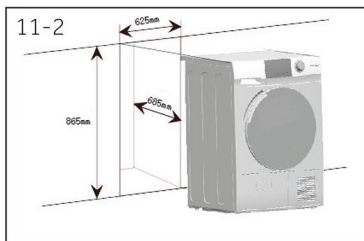
11.2 Transporte e tempo de espera

Transporte o aparelho apenas na posição horizontal. O óleo de lubrificação sem necessidade manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode passar através do sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica, é necessário esperar 2 horas para que o óleo volte a entrar na cápsula.



11.3 Alinhamento do aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida. Coloque os pés no nível desejado (Fig. 11-1).



11.4 Instalação sob a bancada

As dimensões do espaço devem, pelo menos, corresponder às dimensões (Fig. 11-2).

1. Coloque o aparelho ao lado do espaço. Certifique-se de que todas as ligações são facilmente acessíveis e que estão funcionais.
2. Ajuste com precisão todos os pés para obter uma posição nivelada e firme.
3. Instale o aparelho de forma prudente no espaço.
4. Preste atenção a uma ventilação suficiente.



11.5 Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

- ▶ a rede elétrica, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- ▶ a tomada de alimentação está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- ▶ a ficha e a tomada de corrente estão estritamente de acordo.
- ▶ **Apenas no Reino Unido:** A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A. Coloque a ficha na tomada. (Fig. 11-3).



AVISO!

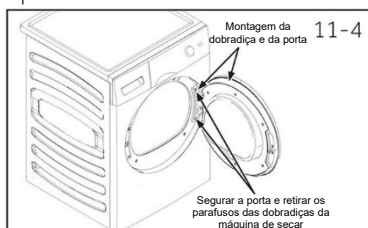
Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (consulte o cartão de garantia), para evitar perigos!

11.6 Inverter o sentido de abertura da porta (apenas para os modelos de 8/9 kg)

- ▶ Antes de começar, desligue a máquina de secar da tomada elétrica.
- ▶ Manuseie as peças com cuidado para evitar riscar a pintura.
- ▶ Coloque as portas numa superfície de trabalho que não risque.
- ▶ Ferramentas necessárias: Chave de fendas Phillips.
- ▶ Depois de começar, não mova o armário até que a inversão do sentido de abertura da porta esteja concluída.
- ▶ Estas instruções destinam-se a mudar as dobradiças do lado direito para o lado esquerdo. Se pretender voltar a mudá-las para o lado direito, siga as mesmas instruções e inverta todas as referências da esquerda para a direita.

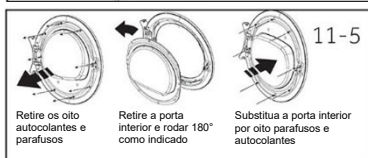
1. Retirar o conjunto da porta

Abra a porta. Retire os dois parafusos que fixam o conjunto dobradiça/porta à máquina de secar. Coloque cuidadosamente de lado o conjunto dobradiça/porta (Fig. 11-4).



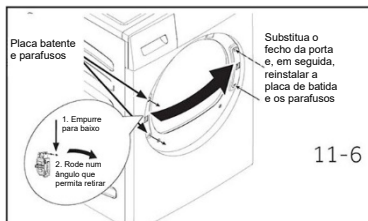
2. Retirar, rodar e substituir a porta interior

Retire os oito autocolantes e parafusos que fixam a porta interior à porta exterior. Remova a porta interior, rode-a 180° e volte a instalá-la na porta exterior utilizando os mesmos oito parafusos e autocolantes (Fig. 11-5).



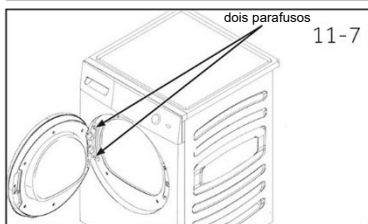
3. Retire, rode e substitua a fechadura da porta e a placa batente

Retire os dois parafusos que seguram a placa batente e, em seguida, retire um parafuso da fechadura da porta, empurre para baixo e retire a fechadura, rode 180° e instale no lado oposto utilizando os mesmos oito parafusos e batentes (Fig. 11-6).



4. Rodar e substituir o conjunto dobradiça/porta

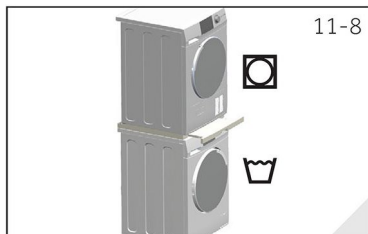
Rode o conjunto dobradiça/porta e fixe com os mesmos dois parafusos do conjunto dobradiça/porta à máquina de secar (Fig. 11-7).



11.7 Empilhar máquinas de lavar e de secar roupa

É possível empilhar a máquina de lavar e a máquina de secar roupa para poupar espaço (Fig. 11-8). Nem todas as máquinas de lavar roupa são adequadas para este efeito. As informações, bem como o kit de montagem correspondente, estão disponíveis através do seu revendedor local.

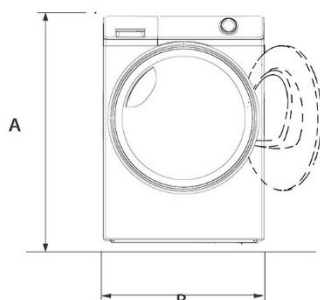
As instruções de montagem fornecidas com o kit informam cuidadosamente sobre os passos de instalação.



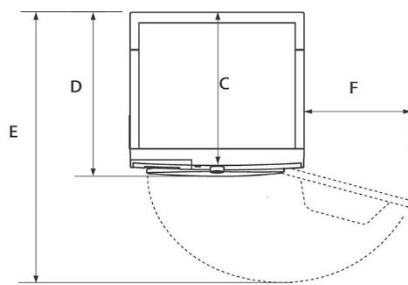
Dados adicionais

Dimensões - AxPxL em mm	845x600x595
Fonte de alimentação (consulte a placa de classificação) - tensão/ corrente/ entrada	220-240 V ~ 50 Hz/ 2,4A/ 550W
Temperatura ambiente admissível	5 °C a 35 °C
Gases fluorados com efeito de estufa	HFC-134a
Volume	0,26 kg (A2979) 0,28 kg (A3979)
GWP	1430
Tonelada(s) de CO ₂ equivalente	0.37 (A2979) 0.4 (A3979)

Dimensões do produto



VISTA FRONTAL



VISÃO SUPERIOR

PAREDE

DIMENSÕES DO PRODUTO

A	Altura total do produto mm	845
B	Largura total do produto mm	595
C	Profundidade total do produto (até ao painel de controlo principal) mm	600
D	Profundidade total do produto mm	675
E	Profundidade da porta aberta mm	1135
F	Distância mínima da porta à parede adjacente mm	250

Nota: A altura exata da máquina de secar depende da distância entre os pés e a base da máquina. O espaço onde instala a máquina de secar tem de ser, pelo menos, 30 mm mais largo e 10 mm mais profundo do que as suas dimensões.

Recomendamos o nosso Assistência ao Cliente Haier e a utilização de peças sobresselentes originais.

Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução, contacte

- O seu revendedor local ou
- a área de Serviço e Suporte em www.haier.com, onde pode encontrar números de telefone e FAQs e onde pode ativar a reclamação de serviço.

Para contactar o nosso Serviço, certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados. A informação pode ser encontrada na placa de classificação.

Modelo _____ N.º de série _____

Verificar também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Para questões comerciais de carácter geral, consulte abaixo os nossos endereços na Europa:

Endereços europeus da Haier			
País*	Endereço postal	País*	Endereço postal
Itália	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITÁLIA	França	Haier França SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANÇA
Espanha	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPAÑA	Bélgica-FR	Haier Benelux SA
Portugal		Bélgica-NL	Anderlecht
		Países Baixos	Route de Lennik 451
		Luxemburgo	BÉLGICA
Alemanha	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Munique ALEMANHA	Polónia	Haier Poland Sp. zo.o.
Áustria		Chéquia	Al. Jerozolimskie 181B
	Haier Appliances UK Co. Ltd 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6XG	Hungria	02-222 Warszawa
Reino Unido		Grécia	POLÓNIA
		Roménia	
		Rússia	

*Para mais informações, consulte www.haier.com

HD90-A2979/HD100-A2979/HD80-A3979/HD90-A3979S/HD90-A3S979

Haier